

XTOOL

Safety Instructions

Sicherheitshinweise | Instrucciones de seguridad | Consignes de
sécurité | Istruzioni di sicurezza | Veiligheidsinstructies | Instruções
de segurança | Instrukcje bezpieczeństwa | 安全上のご注意 | 안전 지침 |
安全説明 | 安全说明

English ----- 01

* The English version is the original instructions verified by the manufacturer.

Deutsch ----- 04

* Übersetzung der Originalanleitung

Español ----- 07

* Traducción de las instrucciones originales

Français ----- 10

* Traduction des instructions d'origine

Italiano ----- 13

* Traduzione delle istruzioni originali

Nederlands ----- 16

* Vertaling van de oorspronkelijke instructies

Português ----- 19

* Tradução das instruções originais

Język Polski ----- 22

* Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

日本語 ----- 25

* 原文の説明の翻訳

한국어 ----- 27

* 원본 지침 번역

繁體中文 ----- 29

* 原始說明書的翻譯版本

简体中文 ----- 31

* 原始说明书的翻译版本

Statement

Thank you for choosing xTool products!

If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at xtool.com.

Safety first (important)

Read and get familiar with all safety precautions and procedures before using the product. Strictly follow all safety precautions. Ensure that the product is properly assembled.

General safety precautions

- This product is only compatible with specified xTool laser devices. For details, refer to support.xtool.com/article/3012. Read and get familiar with all safety precautions and procedures about these xTool laser devices before using the product.
- Check the product for damage every time before you use it. Do not operate it in any way when any damage or defect is found.
- Ensure that the workspace is clean and flat.
- Do not leave the product unattended during operation. Pay attention to whether it is working properly.
- Do not disassemble the product or change its structure in any way without authorization.
- Keep the product away from moisture to prevent rust and corrosion.
- The product works properly at the temperature of 0°C to 35°C. Do not operate it at a temperature lower than 0°C.
- Do not laser cut any materials or laser engrave thin, light-permeable materials (such as paper and cloth) on the conveyor. Laser beams falling on the belt will damage it.

Laser safety

Lasers are categorized into several different classes depending on the extent of the potential hazard associated with the laser, with Class 1 being the least dangerous and Class 4 the most dangerous. The United States Food and Drug Administration has indicated that Class 4 lasers may pose an "immediate skin hazard and eye hazard from exposure to either the direct or reflected beam; may also present a fire hazard."

The xTool laser devices compatible with the conveyor are Class 4 laser products. After the conveyor is installed on an xTool laser device, the protective enclosure of the laser device cannot be completely closed. Diffused laser beams may leak out from the openings during operation, and you may be exposed to Class 4 laser radiation. When working with the conveyor, the xTool laser devices are intended for professional use only, and more precautions are required for safe operation.



Warning

When using an xTool laser device with the conveyor, follow the safety precautions:

- ONLY professionally trained personnel are allowed to use the laser device. A qualified Laser Safety Officer (LSO) must be designated and the laser device shall be operated by or under the guidance of the LSO. LSO is obliged to evaluate the laser safety risks and set up safety control mechanisms to ensure the safety of operators and prevent untrained persons from entering the laser radiation hazard area. Based on the safety evaluation and safety control mechanisms of the LSO, you can set up a safety-controlled area by using the remote interlock function of the access-control key. You can visit support.xtool.com/article/1367 to find the operation guide.
- Before using the laser device, complete xTool's Laser Safety Awareness Training Course and review LSO Training documents, available at xTool software and support.xtool.com/article/1171 for more information on Class 4 lasers, their uses, and their potential hazards. In the workplace context, you shall also receive adequate Class 4 laser product safe operation training as set forth in ANSI Z136.1, which is on the responsibility of the employer to provide.
- Do not operate the laser device when any part of it is removed. Removing any part may expose the laser system and cause damage to the laser device.
- When you use the laser device, wear safety goggles that protect against the laser wavelengths of the laser device. For details, refer to support.xtool.com/article/1443. Do not put your hands into the processing area. Avoid eye or skin exposure to direct or scattered laser radiation. Do not stare at the laser beam.
- When using an xTool laser device with the conveyor to process a material, pull down the protective enclosure until it remains no more than 5 mm above the material.
- If your skin gets burned by laser beams, disinfect the skin with a povidone-iodine solution immediately and apply burn ointment to the wound. If you are severely burned, go to a hospital and see a doctor as soon as possible.
- Do not use the laser device in public places, or on other occasions where untrained persons or children are present.
- Ensure that only trained professionals with personal protective equipment enter the laser radiation area. You can visit support.xtool.com/article/1444 to learn about the Maximum Permissible Exposure (MPE) and Nominal Ocular Hazard Distance (NOHD) of Class 4 xTool laser devices.
- You are advised to use xTool materials and recommended parameters for engraving. You can visit easyset.xtool.com and choose your device to find applicable xTool materials and the recommended parameter settings. If you are not using xTool materials or parameters recommended by xTool, or if you are not sure whether the material is applicable to your device, please contact our customer service at support@info.xtool.com for help to ensure safe operation and processing results.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in

accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Responsibility party: XTL US INC.

Responsibility party address: 2019 LEGHORN STREET, MOUNTAIN VIEW, CA 94043

Website: support.xtool.com

IC statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU declaration of conformity

Hereby, Makeblock Co., Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

support.xtool.com/article/2084

Disposal & recycling information



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

EU responsible person

EU Responsible Person: Makeblock Europe B.V.

Address: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

E-mail address: support@info.xtool.com

After-sales services

For technical support, contact us at support@info.xtool.com.

For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

Manufactured by: Makeblock Co., Ltd.

Company address: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Erklärung

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.

Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.

Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter xtool.com zu finden.

Sicherheit geht vor (wichtig)

Machen Sie sich mit allen Sicherheitsmaßnahmen und -verfahren vertraut, bevor Sie die Maschine verwenden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß zusammengebaut wurde, und befolgen Sie während des Betriebs unbedingt alle Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist nur mit bestimmten xTool-Lasergeräten kompatibel. Weitere Informationen finden Sie unter support.xtool.com/article/3012. Lesen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen und -verfahren für diese xTool-Lasergeräte sorgfältig durch und machen Sie sich damit vertraut, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch auf Schäden. Bitte betreiben Sie keine beschädigte oder defekte Maschine.
- Bitte halten Sie den Arbeitsbereich sauber und eben.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Achten Sie darauf, ob die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.
- Bitte zerlegen oder verändern Sie die Struktur der Maschine nicht ohne Genehmigung.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern, um Rost und Korrosion zu vermeiden.
- Das Produkt funktioniert bei einer Temperatur von 0 °C bis 35 °C ordnungsgemäß. Betreiben Sie es nicht bei Temperaturen unter 0 °C.
- Dünne, lichtdurchlässige Materialien (wie Papier und Stoff) dürfen niemals auf der Zuführereinheit mittels Laser geschnitten oder graviert werden. Das Band würde in diesem Fall durch die auftretenden Laserstrahlen beschädigt.

Sicherheit des Lasers

Laser werden abhängig vom potenziellen Gefährdungsgrad durch den Laser in verschiedene Klassen eingestuft, wobei Klasse 1 die ungefährlichsten Laser umfasst und Klasse 4 die gefährlichsten. Laut US-amerikanischer Lebensmittel- und Arzneimittelbehörde (FDA) können Laser der Klasse 4 eine „unmittelbare Gefahr für Haut und Augen bei direkter oder reflektierter Strahlung darstellen; sie können auch eine Brandgefahr darstellen.“

Die mit dem Förderband kompatiblen xTool-Lasergeräte sind Laserprodukte der Klasse 4. Nach der Installation des Förderbands an einem xTool-Lasergerät kann die Schutzabdeckung des Lasergeräts nicht vollständig geschlossen werden. Während des Betriebs können diffuse Laserstrahlen aus den Öffnungen austreten, wodurch Sie der Laserstrahlung der Klasse 4 ausgesetzt sein können. Bei der Arbeit mit dem Förderband sind die xTool-Lasergeräte nur für den professionellen Gebrauch bestimmt, und für einen sicheren Betrieb sind zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.



Warnung

Beachten Sie bei der Verwendung eines xTool-Lasergeräts mit dem Förderband die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:

- Nur professionell geschultes Personal darf das Lasergerät verwenden. Es muss ein qualifizierter Lasersicherheitsbeauftragter (LSO) benannt werden, und das Lasergerät darf nur von diesem oder unter dessen Aufsicht bedient werden. Der LSO ist verpflichtet, die Lasersicherheitsrisiken zu bewerten und Sicherheitskontrollmechanismen einzurichten, um die Sicherheit der Bediener zu gewährleisten und zu verhindern, dass ungeschulte Personen den Laserstrahlungsgefahrenbereich betreten. Auf der Grundlage der Sicherheitsbewertung und der Sicherheitskontrollmechanismen des LSO können Sie mithilfe der Fernverriegelungsfunktion des Zugangskontrollschlüssels einen sicherheitskontrollierten Bereich einrichten. Die Bedienungsanleitung finden Sie unter support.xtool.com/article/1367.
- Bevor Sie das Lasergerät verwenden, absolvieren Sie den xTool-Schulungskurs zum Thema Lasersicherheit und lesen Sie die LSO-Schulungsunterlagen, die unter xTool software und support.xtool.com/article/1171 verfügbar sind, um weitere Informationen zu Lasern der Klasse 4, deren Verwendung und deren potenziellen Gefahren zu erhalten. Am Arbeitsplatz müssen Sie außerdem eine angemessene Schulung zum sicheren Umgang mit Laserprodukten der Klasse 4 gemäß ANSI Z136.1 erhalten, für deren Durchführung der Arbeitgeber verantwortlich ist.
- Betreiben Sie das Lasergerät nicht, wenn Teile davon entfernt wurden. Durch das Entfernen von Teilen kann das Lasersystem freigelegt und das Lasergerät beschädigt werden.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Lasergeräts eine Schutzbrille, die vor den Laserwellenlängen des Lasergeräts schützt. Weitere Informationen finden Sie unter support.xtool.com/article/1443. Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Bearbeitungsbereich. Vermeiden Sie den direkten oder gestreuten Kontakt Ihrer Augen oder Haut mit der Laserstrahlung. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl.
- Wenn Sie ein xTool-Lasergerät mit dem Förderband zur Bearbeitung eines Materials verwenden, ziehen Sie die Schutzabdeckung nach unten, bis sie nicht mehr als 5 mm über dem Material bleibt.
- Falls Ihre Haut durch Laserstrahlen verbrannt wurde, desinfizieren Sie die Haut unverzüglich mit einer Povidon-Jod-Lösung und tragen Sie auf der Wunde Brandsalbe auf. Bei schweren Verbrennungen begeben Sie sich so schnell wie möglich in ein Krankenhaus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Lasergerät nicht an öffentlichen Orten oder bei anderen Gelegenheiten, bei denen ungeschulte Personen oder Kinder anwesend sind.
- Stellen Sie sicher, dass nur geschulte Fachkräfte mit persönlicher Schutzausrüstung den Laserstrahlungsbereich betreten. Unter support.xtool.com/article/1444 finden Sie Informationen zur maximal zulässigen Exposition (MPE) und zur nominalen Augengefährdungsentfernung (NOHD) von xTool-Lasergeräten der Klasse 4.
- Es wird geraten, die xTool Materialien und die für Gravurarbeiten empfohlenen Parameter zu verwenden. Sie können easysset.xtool.com besuchen und dort Ihr Gerät wählen, um die anwendbaren xTool Materialien sowie die empfohlenen Parametereinstellungen zu ermitteln. Wenn Sie keine xTool Materialien oder von xTool empfohlenen Parameter verwenden oder wenn Sie nicht sicher sind, ob das Material bei Ihrem Gerät anwendbar ist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter support@info.xtool.com, um Hilfe zu erhalten, damit ein sicherer Betrieb und gute Bearbeitungsergebnisse gewährleistet werden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Makeblock Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863 einhält. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: support.xtool.com/article/2084.

Informationen zu Entsorgung und Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwendung und Verwertung an getrennte Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte verbracht werden muss.

Verantwortliche Person in der EU

Verantwortliche Person in der EU: Makeblock Europe B.V.

Adresse: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

E-Mail-Adresse: support@info.xtool.com

Kundendienst

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@info.xtool.com. Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

Hergestellt von: Makeblock Co., Ltd.

Adresse des Unternehmens: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Declaración

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en xtool.com.

Primero la seguridad (importante)

Lea y familiarícese con todas los procedimientos y precauciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Asegúrese de que el producto esté instalado correctamente y siga estrictamente todas las precauciones de seguridad durante el funcionamiento.

Precauciones generales de seguridad

- Este producto solo es compatible con determinados dispositivos láser xTool. Para obtener más información, consulte support.xtool.com/article/3012. Lea y familiarícese con todas las precauciones y procedimientos de seguridad relacionados con estos dispositivos láser xTool antes de utilizar el producto.
- Revise que el producto no tengan daños en todo momento antes de su uso. Evite utilizar un producto dañado o defectuoso de forma alguna.
- Conserve el área de trabajo limpia y plana.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Preste atención si está funcionando adecuadamente.
- Si no está autorizado, evite desarmar o cambiar la estructura del producto en forma alguna.
- No permita que le entre humedad al producto para evitar que se oxide.
- El producto funciona correctamente a una temperatura de 0 °C a 35 °C. No lo opere a una temperatura inferior a 0 °C.
- No corte con láser ningún material ni grabe con láser materiales finos permeables a la luz (como papel y tela) en el transportador. Los rayos láser que caigan sobre la cinta lo dañarán.

Seguridad del sistema láser

Los láseres se clasifican en varias clases diferentes según el alcance del peligro potencial asociado con el láser, siendo la Clase 1 la menos peligrosa y la Clase 4 la más peligrosa. La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos ha indicado que los láseres de Clase 4 pueden representar un "peligro inmediato para la piel y los ojos por la exposición al haz directo o reflejado; también puede representar un riesgo de incendio".

Los dispositivos láser xTool compatibles con la cinta transportadora son productos láser de clase 4. Una vez instalada la cinta transportadora en un dispositivo láser xTool, la carcasa protectora del dispositivo láser no se puede cerrar completamente. Durante el funcionamiento, pueden escapar rayos láser difusos por las aberturas, lo que podría exponerle a radiación láser de clase 4. Cuando se trabaja con la cinta transportadora, los dispositivos láser xTool están destinados exclusivamente a uso profesional y se requieren más precauciones para un funcionamiento seguro.



Advertencia

Cuando utilice un dispositivo láser xTool con la cinta transportadora, siga las precauciones de seguridad:

- SOLO el personal con formación profesional está autorizado a utilizar el dispositivo láser. Se debe designar a un responsable de seguridad láser (LSO) cualificado y el dispositivo láser debe ser manejado por él o bajo su supervisión. El LSO está obligado a evaluar los riesgos de seguridad del láser y a establecer mecanismos de control de seguridad para garantizar la seguridad de los operadores y evitar que personas sin formación entren en la zona de peligro de radiación láser. Basándose en la evaluación de seguridad y los mecanismos de control de seguridad del LSO, puede establecer una zona controlada por seguridad utilizando la función de bloqueo remoto de la llave de control de acceso. Puede visitar support.xtool.com/article/1367 para encontrar la guía de funcionamiento.
- Antes de utilizar el dispositivo láser, complete el curso de formación sobre seguridad láser de xTool y revise los documentos de formación LSO, disponibles en el software xTool y en support.xtool.com/article/1171 para obtener más información sobre los láseres de clase 4, sus usos y sus posibles riesgos. En el contexto laboral, también deberá recibir la formación adecuada sobre el manejo seguro de productos láser de clase 4, tal y como se establece en la norma ANSI Z136.1, cuya responsabilidad recae en el empleador.
- No utilice el dispositivo láser si se ha retirado alguna de sus piezas. La retirada de cualquier pieza puede dejar al descubierto el sistema láser y causar daños al dispositivo láser.
- Cuando utilice el dispositivo láser, utilice gafas de seguridad que protejan contra las longitudes de onda del láser del dispositivo. Para obtener más información, consulte support.xtool.com/article/1443. No introduzca las manos en la zona de procesamiento. Evite la exposición de los ojos o la piel a la radiación láser directa o dispersa. No mire fijamente al rayo láser.
- Cuando utilice un dispositivo láser xTool con la cinta transportadora para procesar un material, baje la cubierta protectora hasta que quede a no más de 5 mm por encima del material.
- Si su piel se quema con los rayos láser, desinféctela inmediatamente con una solución de povidona yodada y aplique ungüento para quemaduras en la herida. Si sufre quemaduras graves, vaya a un hospital y consulte a un médico lo antes posible.
- No utilice el dispositivo láser en lugares públicos ni en otras ocasiones en las que haya personas sin formación o niños presentes.
- Asegúrese de que solo profesionales capacitados y equipados con equipo de protección personal entren en el área de radiación láser. Puede visitar support.xtool.com/article/1444 para obtener más información sobre la exposición máxima permisible (MPE) y la distancia nominal de peligro ocular (NOHD) de los dispositivos láser xTool de clase 4.
- Se recomienda utilizar los materiales de xTool y los parámetros recomendados para el grabado. Puede visitar easyset.xtool.com y elegir su dispositivo para encontrar los materiales xTool aplicables y la configuración de parámetros recomendada. Si no utiliza materiales de xTool o los parámetros recomendados por xTool o si no sabe si el material puede usarse en su dispositivo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en support@info.xtool.com para recibir ayuda y garantizar un funcionamiento seguro y buenos resultados de procesamiento.

Declaración de conformidad de la UE

Makeblock Co., Ltd. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/30/UE y la directiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: support.xtool.com/article/2084.

Información sobre eliminación y reciclaje



Este símbolo indica que este producto no puede tratarse como residuos domésticos. En lugar de esto, deberá llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

Responsable de la UE

Responsable de la UE: Makeblock Europe B.V.

Dirección: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

Dirección de correo electrónico: support@info.xtool.com

Servicio de posventa

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@info.xtool.com.

Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

Fabricado por: Makeblock Co., Ltd.

Dirección de la empresa: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Déclaration

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse xtool.com.

La sécurité d'abord (Important)

Avant d'utiliser la machine, lisez et familiarisez-vous avec toutes les précautions et procédures de sécurité. Assurez-vous que le produit est correctement installé et suivez strictement les précautions de sécurité durant l'opération.

Précautions de sécurité générales

- Ce produit est uniquement compatible avec certains appareils laser xTool. Pour plus d'informations, consultez support.xtool.com/article/3012. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et vous familiariser avec toutes les précautions et procédures de sécurité relatives à ces appareils laser xTool.
- Assurez-vous de vérifier que la produit n'est pas endommagée à chaque fois avant de l'utiliser. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou défectueux de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et plat.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle fonctionne. Faites attention à ce qu'elle fonctionne correctement.
- Sans autorisation, veuillez ne pas démonter ou modifier la structure de la produit de quelque manière que ce soit.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité pour éviter la rouille et la corrosion.
- Le produit fonctionne correctement à une température de 0°C à 35°C. Ne l'utilisez pas à une température inférieure à 0°C.
- Ne découpez pas au laser des matériaux ou ne gravez pas au laser des matériaux fins perméables à la lumière (tels que le papier et le tissu) sur le convoyeur. Les rayons laser qui tombent sur la courroie l'endommageront.

Sécurité du laser

Les lasers sont catégorisés en différentes classes en fonction de la portée du danger potentiel associé au laser, la Classe 1 étant la moins dangereuse et la Classe 4 la plus dangereuse. La Food and Drug Administration des États-Unis a indiqué que les lasers de Classe 4 peuvent présenter un « danger immédiat pour la peau et les yeux suite à l'exposition au rayon direct ou à son reflet ; peut également présenter un risque d'incendie ».

Les appareils laser xTool compatibles avec le convoyeur sont des produits laser de classe 4. Une fois le convoyeur installé sur un appareil laser xTool, le boîtier de protection de l'appareil laser ne peut plus être complètement fermé. Des faisceaux laser diffusés peuvent s'échapper par les ouvertures pendant le fonctionnement, et vous pouvez être exposé à un rayonnement laser de classe 4. Lorsqu'ils sont utilisés avec le convoyeur, les appareils laser xTool sont destinés à un usage professionnel uniquement, et des précautions supplémentaires sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sûr.



Avertissement

Lorsque vous utilisez un appareil laser xTool avec le convoyeur, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- SEUL un personnel formé professionnellement est autorisé à utiliser l'appareil laser. Un responsable de la sécurité laser (LSO) qualifié doit être désigné et l'appareil laser doit être utilisé par ou sous la supervision du LSO. Le LSO est tenu d'évaluer les risques liés à la sécurité laser et de mettre en place des mécanismes de contrôle de sécurité afin de garantir la sécurité des opérateurs et d'empêcher les personnes non formées d'entrer dans la zone présentant un risque d'irradiation laser. Sur la base de l'évaluation de la sécurité et des mécanismes de contrôle de sécurité du LSO, vous pouvez mettre en place une zone contrôlée en utilisant la fonction de verrouillage à distance de la clé de contrôle d'accès. Vous pouvez consulter le guide d'utilisation sur support.xtool.com/article/1367.
- Avant d'utiliser l'appareil laser, suivez la formation de sensibilisation à la sécurité laser de xTool et consultez les documents de formation LSO, disponibles sur xTool software et support.xtool.com/article/1171 pour plus d'informations sur les lasers de classe 4, leurs utilisations et leurs dangers potentiels. Dans le contexte professionnel, vous devez également suivre une formation adéquate sur la sécurité d'utilisation des produits laser de classe 4, conformément à la norme ANSI Z136.1, dont la responsabilité incombe à l'employeur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil laser si l'une de ses pièces a été retirée. Le retrait d'une pièce peut exposer le système laser et endommager l'appareil laser.
- Lorsque vous utilisez l'appareil laser, portez des lunettes de sécurité qui protègent contre les longueurs d'onde laser de l'appareil. Pour plus de détails, consultez support.xtool.com/article/1443. Ne mettez pas vos mains dans la zone de traitement. Évitez toute exposition des yeux ou de la peau au rayonnement laser direct ou diffus. Ne fixez pas le faisceau laser.
- Lorsque vous utilisez un appareil laser xTool avec le convoyeur pour traiter un matériau, abaissez le capot de protection jusqu'à ce qu'il ne dépasse pas de plus de 5 mm au-dessus du matériau.
- Si votre peau est brûlée par des rayons laser, désinfectez-la immédiatement avec une solution de povidone iodée et appliquez une pommade pour les brûlures sur la blessure. Si vous souffrez d'une brûlure sévère, rendez-vous dans un hôpital et consultez un médecin dès que possible.
- N'utilisez pas l'appareil laser dans des lieux publics ou dans d'autres circonstances où se trouvent des personnes non formées ou des enfants.
- Veillez à ce que seuls des professionnels formés et équipés d'un équipement de protection individuelle pénètrent dans la zone d'exposition au rayonnement laser. Vous pouvez consulter le site support.xtool.com/article/1444 pour en savoir plus sur l'exposition maximale admissible (MPE) et la distance nominale de danger pour les yeux (NOHD) des appareils laser xTool de classe 4.
- Il vous est conseillé d'utiliser les matériaux et paramètres recommandés de xTool pour la gravure. Vous pouvez consulter easyset.xtool.com et choisir votre appareil pour trouver les matériaux xTool applicables et les paramètres recommandés. Si vous n'utilisez pas des matériaux xTool ou les paramètres recommandés par xTool, ou si vous ne savez pas si le matériau est applicable à votre appareil, veuillez contacter notre service client à l'adresse support@info.xtool.com pour obtenir de l'aide afin d'assurer un fonctionnement sûr et de bons résultats du traitement.

Déclaration de conformité de l'UE

Makeblock Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Directive 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : support.xtool.com/article/2084.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique.

Personne responsable pour l'UE

Personne responsable pour l'UE : Makeblock Europe B.V.

Adresse : Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

Adresse e-mail : support@info.xtool.com

Services après-vente

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@info.xtool.com.

Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

Fabriqué par : Makeblock Co., Ltd.

Adresse de l'entreprise : Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Dichiarazione

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo xtool.com.

La sicurezza prima di tutto (importante)

Leggere e acquisire familiarità con tutte le precauzioni e le procedure di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Assicurarsi che il prodotto sia installato correttamente e attenersi severamente a tutte le precauzioni di sicurezza durante il funzionamento.

Precauzioni di sicurezza generali

- Questo prodotto è compatibile solo con dispositivi laser xTool specifici. Per ulteriori dettagli, consultare support.xtool.com/article/3012. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e acquisire familiarità con tutte le precauzioni e le procedure di sicurezza relative a questi dispositivi laser xTool.
- Assicurarsi di controllare ogni volta che il prodotto non sia danneggiato prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto in alcun modo se danneggiato o difettoso.
- Si prega di mantenere l'area di lavoro pulita e in piano.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Prestare attenzione al corretto funzionamento.
- Se non autorizzati, non smontare o modificare la struttura del prodotto in nessun modo.
- Mantenere il prodotto al riparo dall'umidità per evitare ruggine e corrosione.
- Il prodotto funziona correttamente a una temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C. Non utilizzare a una temperatura inferiore a 0 °C.
- Non tagliare con il laser alcun materiale o non incidere con il laser materiali sottili permeabili alla luce (come carta o panno) sul nastro trasportatore. I raggi laser che cadranno sul nastro lo danneggeranno.

Sicurezza del laser

I laser sono suddivisi in diverse classi a seconda del grado del potenziale pericolo associato, dove la Classe 1 è la meno pericolosa e la Classe 4 la più pericolosa. La FDA (Food and Drug Administration), l'ente governativo degli Stati Uniti, ha indicato che i laser di Classe 4 "possono rappresentare un pericolo immediato per la pelle e gli occhi derivante dall'esposizione ai raggi diretti o da quelli riflessi e sono un potenziale rischio d'incendio".

I dispositivi laser xTool compatibili con il trasportatore sono prodotti laser di Classe 4. Dopo aver installato il trasportatore su un dispositivo laser xTool, l'involucro protettivo del dispositivo laser non può essere chiuso completamente. Durante il funzionamento, i raggi laser diffusi potrebbero fuoriuscire dalle aperture ed esporvi a radiazioni laser di Classe 4. Quando si lavora con il trasportatore, i dispositivi laser xTool sono destinati esclusivamente ad un uso professionale e sono necessarie ulteriori precauzioni per un funzionamento sicuro.



Avviso

Quando si utilizza un dispositivo laser xTool con il trasportatore, attenersi alle precauzioni di sicurezza:

- Solo il personale professionalmente qualificato è autorizzato a utilizzare il dispositivo laser. È necessario designare un responsabile della sicurezza laser (LSO) qualificato e il dispositivo laser deve essere utilizzato da o sotto la guida dell'LSO. L'LSO è tenuto a valutare i rischi per la sicurezza laser e a predisporre meccanismi di controllo della sicurezza per garantire la sicurezza degli operatori e impedire a persone non addestrate di accedere all'area a rischio di radiazioni laser. Sulla base della valutazione di sicurezza e dei meccanismi di controllo di sicurezza dell'LSO, è possibile impostare un'area controllata dal punto di vista della sicurezza utilizzando la funzione di interblocco remoto della chiave di controllo degli accessi. È possibile visitare il sito support.xtool.com/article/1367 per trovare la guida operativa.
- Prima di utilizzare il dispositivo laser, completare il corso di formazione sulla sicurezza laser di xTool e consultare i documenti di formazione LSO, disponibili su xTool software e support.xtool.com/article/1171 per ulteriori informazioni sui laser di classe 4, i loro usi e i loro potenziali pericoli. Nel contesto lavorativo, è necessario seguire anche un corso di formazione adeguato sul funzionamento sicuro dei prodotti laser di classe 4, come stabilito dalla norma ANSI Z136.1, che è responsabilità del datore di lavoro fornire.
- Non utilizzare il dispositivo laser se una qualsiasi delle sue parti è stata rimossa. La rimozione di qualsiasi parte può esporre il sistema laser e causare danni al dispositivo laser.
- Quando si utilizza il dispositivo laser, indossare occhiali di sicurezza che proteggano dalle lunghezze d'onda del laser del dispositivo. Per ulteriori dettagli, consultare support.xtool.com/article/1443. Non inserire le mani nell'area di lavorazione. Evitare l'esposizione degli occhi o della pelle alla radiazione laser diretta o diffusa. Non fissare il raggio laser.
- Quando si utilizza un dispositivo laser xTool con il trasportatore per lavorare un materiale, abbassare la copertura protettiva fino a quando non rimane a più di 5 mm dal materiale.
- Se la pelle viene bruciata dai raggi laser, disinfettare immediatamente l'area interessata con una soluzione di iodio povidone e applicare un unguento per ustioni sulla ferita. Se l'ustione è grave, consultare un medico il prima possibile.
- Non utilizzare il dispositivo laser in luoghi pubblici o in altre occasioni in cui sono presenti persone non addestrate o bambini.
- Assicurarsi che solo professionisti qualificati dotati di dispositivi di protezione individuale entrino nell'area di radiazione laser. È possibile visitare il sito support.xtool.com/article/1444 per conoscere l'esposizione massima consentita (MPE) e la distanza nominale di pericolo per gli occhi (NOHD) dei dispositivi laser xTool di classe 4.
- Si consiglia di utilizzare i materiali e i parametri raccomandati da xTool per l'incisione. È possibile visitare easysset.xtool.com, selezionare il proprio dispositivo e trovare i materiali xTool applicabili e le impostazioni dei parametri consigliate. Se si utilizzano materiali o parametri non raccomandati da xTool o se non si è sicuri che il materiale sia idoneo alla lavorazione, contattare il servizio clienti all'indirizzo support@info.xtool.com per assistenza, in modo da garantire un funzionamento sicuro e ottenere risultati di lavorazione adeguati.

Dichiarazione di conformità UE

la Makeblock Co., Ltd., con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti alla direttiva 2014/30/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: support.xtool.com/article/2084.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Persona responsabile UE

Persona responsabile UE: Makeblock Europe B.V.

Indirizzo: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

Indirizzo e-mail: support@info.xtool.com

Servizi post-vendita

Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@info.xtool.com.

Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

Prodotto da: Makeblock Co., Ltd.

Indirizzo dell'azienda: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Verklaring

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit. Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij xtool.com.

Veiligheid eerst (belangrijk)

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat het product goed is geïnstalleerd en houd u tijdens het gebruik strikt aan alle veiligheidsmaatregelen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Dit product is alleen compatibel met bepaalde xTool-laserapparaten. Raadpleeg support.xtool.com/article/3012 voor meer informatie. Lees alle veiligheidsmaatregelen en -procedures met betrekking tot deze xTool-laserapparaten en maak uzelf hiermee vertrouwd voordat u het product gebruikt.
- Controleer de machine op beschadigingen elke keer voordat u hem gebruikt. Laat het op geen enkele manier werken wanneer er schade of een defect wordt geconstateerd.
- Zorg ervoor dat de werkruimte schoon en vlak is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Let goed op of het goed werkt.
- Demonteer het apparaat niet en verander de structuur niet zonder toestemming.
- Houd het product uit de buurt van vocht om roest en corrosie te voorkomen.
- Het product werkt correct bij temperaturen van 0°C tot 35°C. Werk er niet mee bij temperaturen onder 0°C.
- Lasersnijdt geen materialen of lasergraveer geen dunne lichtdoorlatende materialen (zoals papier en stof) op de transportband. Laserstralen die op de band schijnen, beschadigen de band.

Laserveiligheid

Afhankelijk van de mate van het potentiële gevaar dat met de laser gepaard gaat, worden lasers in verschillende klassen ingedeeld. Daarbij is klasse 1 het minst gevaarlijk en klasse 4 het gevaarlijkst. De Food and Drug Administration van de Verenigde Staten heeft aangegeven dat klasse 4-lasers een 'onmiddellijk gevaar voor de huid en ogen kunnen opleveren door blootstelling aan de directe of gereflecteerde straal. Ze kunnen ook brandgevaar opleveren'.

De xTool-laserapparaten die compatibel zijn met de transportband zijn laserproducten van klasse 4. Nadat de transportband op een xTool-laserapparaat is geïnstalleerd, kan de beschermende behuizing van het laserapparaat niet volledig worden gesloten. Tijdens het gebruik kunnen diffuse laserstralen uit de openingen lekken en kunt u worden blootgesteld aan laserstraling van klasse 4. Bij het werken met de transportband zijn de xTool-laserapparaten uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik en zijn er meer voorzorgsmaatregelen nodig voor een veilige werking.



Waarschuwing

Volg de veiligheidsmaatregelen wanneer u een xTool-laserapparaat met de transportband gebruikt:

- ALLEEN professioneel opgeleid personeel mag het laserapparaat gebruiken. Er moet een gekwalificeerde laserveiligheidsfunctionaris (LSO) worden aangewezen en het laserapparaat moet worden bediend door of onder begeleiding van de LSO. De LSO is verplicht om de laserveiligheidsrisico's te evalueren en veiligheidscontrolemechanismen in te stellen om de veiligheid van operators te waarborgen en te voorkomen dat ongetrainde personen het gebied met laserstralingsgevaar betreden. Op basis van de veiligheidsevaluatie en veiligheidscontrolemechanismen van de LSO kunt u een veiligheidsgecontroleerde zone instellen met behulp van de externe vergrendelingsfunctie van de toegangscontrolesleutel. Ga naar support.xtool.com/article/1367 voor de gebruiksaanwijzing.
- Voordat u het laserapparaat gebruikt, dient u de xTool-training over laserveiligheid te volgen en de LSO-trainingdocumenten door te nemen, die beschikbaar zijn op xTool software en support.xtool.com/article/1171 voor meer informatie over klasse 4-lasers, het gebruik ervan en de mogelijke gevaren. Op de werkplek moet u ook een adequate training volgen over het veilig gebruik van klasse 4-laserproducten, zoals uiteengezet in ANSI Z136.1. Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om deze training aan te bieden.
- Gebruik het laserapparaat niet wanneer er onderdelen zijn verwijderd. Door onderdelen te verwijderen kan het lasersysteem bloot komen te liggen en kan het laserapparaat beschadigd raken.
- Draag bij gebruik van het laserapparaat een veiligheidsbril die beschermt tegen de lasergolflengten van het laserapparaat. Raadpleeg support.xtool.com/article/1443 voor meer informatie. Steek uw handen niet in het bewerkingsgebied. Vermijd blootstelling van ogen of huid aan directe of verstrooide laserstraling. Staar niet naar de laserstraal.
- Wanneer u een xTool-laserapparaat met de transportband gebruikt om een materiaal te bewerken, trek dan de beschermkap naar beneden totdat deze niet meer dan 5 mm boven het materiaal uitsteekt.
- Als je huid verbrand is door laserstralen, desinfecteer de huid dan onmiddellijk met een povidon-jodiumoplossing en breng brandwondenzalf aan op de wond. Als je ernstig verbrand bent, ga dan zo snel mogelijk naar een ziekenhuis en zo snel mogelijk naar een dokter.
- Gebruik het laserapparaat niet in openbare ruimtes of op andere plaatsen waar ongetrainde personen of kinderen aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat alleen getrainde professionals met persoonlijke beschermingsmiddelen het laserstralingsgebied betreden. Ga naar support.xtool.com/article/1444 voor meer informatie over de maximaal toegestane blootstelling (MPE) en de nominale oogafstand (NOHD) van klasse 4 xTool-laserapparaten.
- U wordt geadviseerd om xTool materialen en aanbevolen parameters te gebruiken voor graveren. Ga naar easyset.xtool.com en selecteer uw apparaat om de toepasselijke xTool-materialen en de aanbevolen parameterinstellingen te vinden. Als u geen materialen of parameters van xTool gebruikt die door xTool worden aanbevolen of als u niet zeker weet of het materiaal van toepassing is op uw apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice op support@info.xtool.com voor hulp om een veilige werking en verwerkingsresultaten te garanderen.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Makeblock Co., Ltd., dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar: support.xtool.com/article/2084.

Informatie over verwijdering en recycling



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Verantwoordelijke persoon binnen de EU

EU-verantwoordelijke persoon: Makeblock Europe B.V.

Adres: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

E-mailadres: support@info.xtool.com

Dienst na verkoop

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@info.xtool.com.

Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

Gefabriceerd door: Makeblock Co., Ltd.

Adres bedrijf: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Declaração

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em xtool.com.

Segurança em Primeiro Lugar (Importante)

Leia e familiarize-se com todos os cuidados e procedimentos de segurança antes de usar a máquina. Assegure que o produto está adequadamente instalado e siga estritamente todas as precauções durante a operação.

Precauções gerais de segurança

- Este produto é compatível apenas com dispositivos laser xTool específicos. Para obter detalhes, consulte support.xtool.com/article/3012. Leia e familiarize-se com todas as precauções e procedimentos de segurança relativos a estes dispositivos laser xTool antes de utilizar o produto.
- Sempre antes de qualquer utilização, certifique-se de verificar o produto quanto a danos. Não opere o produto caso a mesma apresente qualquer dano ou defeito.
- Por favor mantenha a área de trabalho limpa, plana e estável.
- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Fique atento para ver se a máquina funciona corretamente.
- Não desmonte nem altere a estrutura da produto de nenhuma outra maneira.
- Mantém o produto longe da humidade para evitar oxidação e corrosão.
- O produto funciona adequadamente a temperaturas de 0°C a 35°C. Não colocá-lo em funcionamento a uma temperatura menor do que 0°C.
- Não utilizar laser para cortar quaisquer materiais ou grave a laser materiais finos, permeáveis à luz (como papel ou tecido) sobre a correia transportadora. Os feixes de laser que incidirem sobre a correia transportadora irão danificá-la.

Segurança do laser

Os lasers são categorizados em várias classes diferentes dependendo do grau de perigo associado ao laser, com o de Classe 1 sendo o menos perigoso e o da Classe 4 o mais perigoso. A FDA (Food and Drug Administration) dos EUA indicou que os lasers da Classe 4 podem representar um "perigo imediato para a pele e os olhos devido à exposição tanto do feixe de laser direto ou refletido; podendo apresentar também o perigo de incêndio."

Os dispositivos laser xTool compatíveis com a esteira transportadora são produtos laser Classe 4. Após a instalação da esteira transportadora em um dispositivo laser xTool, o invólucro protetor do dispositivo laser não pode ser completamente fechado. Feixes de laser difusos podem vazar pelas aberturas durante a operação, e você pode ficar exposto à radiação laser Classe 4. Ao trabalhar com a esteira transportadora, os dispositivos laser xTool devem ser usados apenas por profissionais, e são necessárias mais precauções para uma operação segura.



Aviso

Ao utilizar um dispositivo laser xTool com a esteira transportadora, siga as precauções de segurança:

- SOMENTE pessoal profissionalmente treinado está autorizado a usar o dispositivo a laser. Um Oficial de Segurança a Laser (LSO) qualificado deve ser designado e o dispositivo a laser deve ser operado por ou sob a orientação do LSO. O LSO é obrigado a avaliar os riscos de segurança do laser e estabelecer mecanismos de controle de segurança para garantir a segurança dos operadores e impedir que pessoas não treinadas entrem na área de risco de radiação laser. Com base na avaliação de segurança e nos mecanismos de controle de segurança do LSO, você pode configurar uma área controlada por segurança usando a função de intertravamento remoto da chave de controle de acesso. Você pode visitar support.xtool.com/article/1367 para encontrar o guia de operação.
- Antes de usar o dispositivo a laser, conclua o Curso de Treinamento de Conscientização sobre Segurança a Laser da xTool e revise os documentos de Treinamento LSO, disponíveis no software xTool e em support.xtool.com/article/1171 para obter mais informações sobre lasers Classe 4, seus usos e seus riscos potenciais. No contexto do local de trabalho, você também deve receber treinamento adequado sobre a operação segura de produtos a laser Classe 4, conforme estabelecido na norma ANSI Z136.1, que é de responsabilidade do empregador fornecer.
- Não opere o dispositivo a laser quando qualquer parte dele estiver removida. A remoção de qualquer parte pode expor o sistema a laser e causar danos ao dispositivo a laser.
- Ao utilizar o dispositivo laser, use óculos de proteção contra os comprimentos de onda do laser do dispositivo. Para obter detalhes, consulte support.xtool.com/article/1443. Não coloque as mãos na área de processamento. Evite a exposição dos olhos ou da pele à radiação laser direta ou dispersa. Não olhe diretamente para o feixe de laser.
- Ao utilizar um dispositivo laser xTool com a esteira transportadora para processar um material, puxe a cobertura protetora para baixo até que ela fique a no máximo 5 mm acima do material.
- Se a sua pele for queimada pelos feixes laser, desinfete a pele com uma solução de Iodopovidona imediatamente e aplique pomada para queimaduras sobre a ferida. Se estiver seriamente queimado, vá para um hospital e consulte um médico assim que possível.
- Não utilize o dispositivo laser em locais públicos ou em outras ocasiões em que estejam presentes pessoas sem formação ou crianças.
- Certifique-se de que apenas profissionais treinados com equipamento de proteção individual entrem na área de radiação laser. Você pode visitar support.xtool.com/article/1444 para saber mais sobre a Exposição Máxima Permissível (MPE) e a Distância Nominal de Risco Ocular (NOHD) dos dispositivos laser xTool Classe 4.
- Aconselha-se a utilização dos materiais xTool e dos parâmetros recomendados para a gravação. Aceda a easyset.xtool.com e escolha o nome do aparelho para encontrar os materiais xTool aplicáveis, bem como os parâmetros recomendados. Se não utilizar materiais xTool ou parâmetros recomendados pela xTool, contacte o nosso serviço de atendimento ao cliente em support@info.xtool.com para obter ajuda e, assim, garantir um funcionamento seguro e resultados de processamento.

Declaração de conformidade para a UE

Pelo presente, a Makeblock Co., Ltd., declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. O texto na íntegra da declaração de conformidade para a UE encontra-se disponível no seguinte endereço: support.xtool.com/article/2084.

Informação sobre eliminação e reciclagem



Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Deverá ser levado ao ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Responsável na UE

Responsável na UE: Makeblock Europe B.V.

Endereço: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

Endereço de e-mail: support@info.xtool.com

Serviços de pós-vendas

Para apoio técnico, entre em contacto connosco através do e-mail support@info.xtool.com.

Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

Fabricado por: Makeblock Co., Ltd.

Endereço da empresa: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

Oświadczenie

Dziękujemy za wybranie produktów xTool!

Jeśli używasz tego produktu po raz pierwszy, należy dokładnie przeczytać dołączone materiały, aby poprawić komfort użytkowania. W przypadku używania tego urządzenia niezgodnie z instrukcjami i wymaganiami podanymi w tym podręczniku, lub niewłaściwego użytkowania spowodowanego między innymi niezrozumieniem, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wszelkie wyniki z tego straty.

Treść tego podręcznika została rygorystycznie i starannie zestawiona, tym niemniej mogą w nim wystąpić błędy lub pominięcia.

Przywiązujemy wagę do stałego poprawiania funkcji produktów i jakości usług, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w dowolnym czasie we wszelkich produktach i oprogramowaniu opisanymi w tym podręczniku, jak również zmian w treści samego podręcznika.

Podręcznik ma na celu pomóc użytkownikowi we właściwym korzystaniu z tego urządzenia, nie zawiera jednak opisu konfiguracji sprzętu i oprogramowania. Informacji na temat konfiguracji urządzenia należy szukać w powiązanej z nim umowie (jeśli dotyczy) lub skontaktować się z dystrybutorem. Rysunki w podręczniku są wyłącznie instruktażowe, a rzeczywisty produkt może być różny. Niniejszy podręcznik podlega ochronie wynikającej z praw autorskich i innych praw i nie może być, bez uzyskania uprzednio naszej pisemnej zgody, reprodukowany ani transkrybowany w jakikolwiek sposób, przesyłany w sieci przewodowej i bezprzewodowej w jakikolwiek sposób, tłumaczony na inne języki, modyfikowany w jakikolwiek sposób odnośnie treści, rysunków lub układu.

Przywiązujemy wagę do ciągłego ulepszania produktu i związanych z nim materiałów. Dlatego sam produkt i podręcznik podlegają zmianom, a aktualizacje można znaleźć w witrynie pod adresem xtool.com.

Najważniejsze jest bezpieczeństwo (ważne uwagi)

Zanim rozpoczniesz użytkowanie tego urządzenia przeczytaj i zapoznaj się z wszystkimi procedurami i środkami ostrożności. Ściśle przestrzegaj wszystkich środków ostrożności. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo złożone.

Ogólne środki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest kompatybilny wyłącznie z określonymi urządzeniami laserowymi xTool. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie support.xtool.com/article/3012. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności i procedurami dotyczącymi tych urządzeń laserowych xTool.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używaj go w ogóle.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i płaskie.
- Podczas pracy urządzenia nie pozostawiaj go bez nadzoru. Zwracaj uwagę, czy urządzenie działa prawidłowo.
- Nie rozkładaj urządzenia ani nie zmieniaj jego budowy w jakikolwiek sposób bez zezwolenia.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, aby zapobiec rdzy i korozji.
- Urządzenie działa prawidłowo w temperaturze od 0°C do 35°C. Nie używaj urządzenia w temperaturze niższej niż 0°C.
- Nie tnij laserem na przenośniku żadnych materiałów ani nie graweruj cienkich, przepuszczających światło materiałów (takich jak papier czy tkanina). Wiązka lasera padając na taśmę, uszkodzi ją.

Bezpieczeństwo związane z laserem

Lasery są kategorizowane do różnych klas w zależności od stopnia potencjalnego niebezpieczeństwa związanego z ich użyciem. Do Klasy 1 należą lasery najmniej niebezpieczne, do Klasy 4 – najbardziej niebezpieczne. Amerykańska Agencja ds. Żywności i Leków wskazała, że lasery klasy 4 mogą stanowić „bezpośrednie zagrożenie dla skóry i oczu w wyniku narażenia na bezpośrednią lub odbitą wiązkę; mogą również stwarzać zagrożenie pożarowe”.

Urządzenia laserowe xTool kompatybilne z przenośnikiem są produktami laserowymi klasy 4. Po zainstalowaniu przenośnika na urządzeniu laserowym xTool nie można całkowicie zamknąć obudowy ochronnej urządzenia laserowego. Podczas pracy z przenośnikiem z otworów mogą wydostawać się rozproszone wiązki laserowe, co może narazić użytkownika na promieniowanie laserowe klasy 4. Urządzenia laserowe xTool przeznaczone do pracy z przenośnikiem są przeznaczone wyłącznie do użytku profesjonalnego i wymagają dodatkowych środków ostrożności w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy.



Ostrzeżenie

Podczas korzystania z urządzenia laserowego xTool z przenośnikiem należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Tylko profesjonalnie przeszkolony personel może korzystać z urządzenia laserowego. Należy wyznaczyć wykwalifikowanego specjalistę ds. bezpieczeństwa laserowego (LSO), a urządzenie laserowe powinno być obsługiwane przez niego lub pod jego nadzorem. LSO ma obowiązek ocenić zagrożenia związane z bezpieczeństwem laserowym i wprowadzić mechanizmy kontroli bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczeństwo operatorów i uniemożliwić osobom nieprzeszkolonym wejście do obszaru zagrożenia promieniowaniem laserowym. Na podstawie oceny bezpieczeństwa i mechanizmów kontroli bezpieczeństwa LSO można utworzyć obszar kontrolowany pod kątem bezpieczeństwa, korzystając z funkcji zdalnego blokowania klucza kontroli dostępu. Instrukcję obsługi można znaleźć na stronie support.xtool.com/article/1367.
- Przed użyciem urządzenia laserowego należy ukończyć kurs szkoleniowy xTool dotyczący bezpieczeństwa laserowego i zapoznać się z dokumentami szkoleniowymi LSO, dostępnymi w oprogramowaniu xTool i na stronie support.xtool.com/article/1171, aby uzyskać więcej informacji na temat laserów klasy 4, ich zastosowań i potencjalnych zagrożeń. W kontekście miejsca pracy należy również przejść odpowiednie szkolenie z zakresu bezpiecznej obsługi produktów laserowych klasy 4, zgodnie z normą ANSI Z136.1, za które odpowiedzialność ponosi pracodawca.
- Nie należy używać urządzenia laserowego, jeśli jakkolwiek jego część została usunięta. Usunięcie jakiegokolwiek części może spowodować odsłonięcie systemu laserowego i uszkodzenie urządzenia laserowego.
- Podczas korzystania z urządzenia laserowego należy nosić okulary ochronne chroniące przed promieniowaniem laserowym o długości fali urządzenia laserowego. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie support.xtool.com/article/1443. Nie należy wkładać rąk do obszaru obróbki. Należy unikać bezpośredniego lub rozproszonego promieniowania laserowego na oczy lub skórę. Nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę lasera.
- Podczas używania urządzenia laserowego xTool z przenośnikiem do obróbki materiału należy opuścić osłonę ochronną tak, aby znajdowała się nie więcej niż 5 mm nad materiałem.
- W przypadku oparzenia skóry promieniami lasera należy natychmiast zdezynfekować skórę roztworem powidonu-jodu i nałożyć na ranę maść na oparzenia. Jeśli oparzenia są poważne, należy udać się do szpitala lub zasięgnąć porady lekarskiej możliwie jak najprędzej.
- Nie używaj urządzenia laserowego w miejscach publicznych ani w innych sytuacjach, w których obecne są osoby nieprzeszkolone lub dzieci.
- Upewnij się, że do obszaru promieniowania laserowego wchodzi wyłącznie przeszkoleni specjaliści wyposażeni w środki ochrony indywidualnej. Odwiedź stronę support.xtool.com/article/1444, aby dowiedzieć się więcej o maksymalnym dopuszczalnym narażeniu (MPE) i nominalnej odległości zagrożenia dla oczu (NOHD) urządzeń laserowych xTool klasy 4.
- Zaleca się stosowanie rekomendowanych przez spółkę xTool materiałów oraz parametrów grawerowania. Odwiedź stronę easysset.xtool.com i wybierz swoje urządzenie, aby znaleźć odpowiednie materiały xTool i zalecane ustawienia parametrów. Jeśli nie używasz materiałów xTool lub stosujesz parametry inne niż zalecane przez xTool, lub nie masz pewności, czy dany materiał jest odpowiedni dla twojego urządzenia – skontaktuj się z obsługą klienta pod adresem support@info.xtool.com w celu zapewnienia bezpiecznej pracy i wyników obróbki.

Deklaracja zgodności z normą UE

Firma Makeblock Co., Ltd., niniejszym deklaruje, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE oraz (UE) 2015/863. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: support.xtool.com/article/2084.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być usuwany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

Osoba odpowiedzialna w UE

Osoba odpowiedzialna w UE: Makeblock Europe B.V.

Adres: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, Holandia

Adres e-mail: support@info.xtool.com

Obsługa posprzedażna

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się pod adresem support@info.xtool.com.

Aby uzyskać więcej informacji na temat obsługi posprzedażnej, przejdź do support.xtool.com.

Wyprodukowane przez: Makeblock Co., Ltd.

Adres firmy: Floor 4, Building C3, Nanshan iPark, No. 1001 Xueyuan Avenue, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province, 518000, China

説明

xTool製品へようこそ!

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。

当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。

本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、jp.xtool.comで参照できます。

安全第一（重要）

機械を使用する前に、すべての安全上の注意事項と手順を読み、よく理解してください。製品が正常に取り付けられ、動作中にすべての安全上の注意事項に厳密に従っていることを確認します。

一般的な安全上の注意事項

- 本製品は指定のxToolレーザーデバイスとのみ互換性があります。詳細はsupport.xtool.com/article/3012をご参照ください。製品をご使用になる前に、これらのxToolレーザーデバイスに関するすべての安全上の注意事項と手順をよくお読みになり、十分に理解してください。
- 使用前に、毎回機械に損傷がないか確認してください。損傷や欠陥が見つかった場合は、いかなる方法でも操作しないでください。
- 作業場が清潔で平らであることを確認してください。
- 動作中は、機械から離れないでください。機械が正常に動作しているかどうかに注意してください。
- 許可なくマシンの分解や改造を行わないでください。
- 錆や腐食を防ぐため、製品を湿気から遠ざけてください。
- 製品は0°C〜35°Cの温度で正常に動作します。0°Cより低い温度で動作させないでください。
- レーザーで素材を切断したり、光を透過させる薄い素材（紙や布など）をコンベア上でレーザー彫刻したりしないでください。レーザービームが当たるとベルトが損傷することがあります。

レーザーに関する安全上の注意事項

レーザーは、レーザーに関連付けられている潜在的な危険性に応じて、異なる複数のクラスに分類されます。クラス1が最も危険性が低く、クラス4が最も危険性が高くなります。米国食品医薬品局では、クラス4レーザーについて、「クラス4レーザーに直接さらされるか反射ビームにさらされた場合、直ちに皮膚や目に危険を及ぼす可能性があり、火災の危険性もある」と指摘しています。

コンベア対応のxToolレーザー装置はクラス4レーザー製品です。コンベアをxToolレーザー装置に取り付けた後、装置の保護カバーを完全に閉じることができません。動作中に開口部から拡散したレーザー光が漏れる可能性があり、クラス4レーザー放射に曝露される恐れがあります。コンベア使用時のxToolレーザー装置は専門用途のみを対象としており、安全な操作のためにはより多くの注意が必要です。



Warning

xToolレーザー装置をコンベアと併用する際は、以下の安全対策に従ってください：

- レーザー装置の使用は、専門的に訓練を受けた要員のみに許可されます。資格を有するレーザー安全責任者（LSO）を指定し、レーザー装置はLSOの指導のもとで操作されなければなりません。LSOはレーザー安全リスクを評価し、操作者の安全を確保するとともに、訓練を受けていない者がレーザー放射危険区域に立ち入らないよう、安全管理メカニズムを設定する義務があります。LSOによる安全評価と安全管理メカニズムに基づき、アクセス制御キーのリモートインターロック機能を使用して安全管理区域を設定できます。操作ガイドはsupport.xtool.com/article/1367でご確認いただけます。
- レーザー装置を使用する前に、xToolのレーザー安全意識トレーニングコースを修了し、LSOトレーニング文書を確認してください。クラス4レーザー、その用途、および潜在的な危険性に関する詳細は、xToolソフトウェアおよびsupport.xtool.com/article/1171で入手可能です。職場環境においては、ANSI Z136.1に規定されるクラス4レーザー製品の安全操作に関する適切な訓練も受ける必要があります。この訓練の提供は雇用主の責任です。
- レーザー装置の部品が取り外されている状態では、絶対に操作しないでください。部品を取り外すとレーザーシステムが露出する恐れがあり、装置の損傷を引き起こす可能性があります。
- レーザー装置を使用する際は、当該装置のレーザー波長に対応した安全ゴーグルを着用してください。詳細はsupport.xtool.com/article/1443を参照してください。加工領域に手を入れないでください。レーザー放射の直射または散乱光が眼や皮膚に当たらないようにしてください。レーザービームを直視しないでください。
- xToolレーザー装置をコンベアと組み合わせて材料を加工する際は、保護カバーを材料から5mm以上離さない位置まで引き下げてください。
- レーザービームによって皮膚が火傷した場合は、すぐにポビドンヨード溶液で皮膚を消毒し、傷口に火傷用の軟膏を塗ってください。重度の火傷を負った場合は、できるだけ早く病院に行き、医師の診察を受けてください。
- 公共の場所や、訓練を受けていない者や子供がいるその他の状況では、レーザー装置を使用しないでください。
- レーザー放射区域には、個人用保護具を装着した訓練を受けた専門家のみが入るようにしてください。クラス4 xToolレーザーデバイスの最大許容曝露量（MPE）および公称眼危険距離（NOHD）については、support.xtool.com/article/1444をご覧ください。
- 彫刻を行う際には、xToolの素材と推奨パラメータを使用することをお勧めします。easyset.xtool.comにアクセスしてお使いの装置名を選択すると、該当するxToolの素材と推奨パラメータ設定が表示されます。xToolが推奨する素材やパラメータを使用していない場合、または素材がデバイスに適用可能かどうか不明な場合は、安全な操作と処理結果を確保するために、カスタマーサービス（support@info.xtool.com）までお問い合わせください。

アフターサービス

テクニカルサポートに関するお問い合わせは、support@info.xtool.comまでお願いいたします。アフターサービスに関する詳しい情報は、サポートサイト support.xtool.com にてご確認ください。

스테이트먼트

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 xtool.com에서 확인할 수 있습니다.

안전제일 (중요함)

기기를 사용하기 전에 모든 안전 예방 조치 및 절차를 읽고 숙지합니다. 제품이 제대로 설치되어 있는지 확인하고, 작업 중에는 모든 안전 예방 조치를 엄격하게 따르십시오.

일반 안전 예방 조치

- 본 제품은 지정된 xTool 레이저 장치와만 호환됩니다. 자세한 내용은 support.xtool.com/article/3012를 참조하십시오. 제품 사용 전 해당 xTool 레이저 장치에 관한 모든 안전 주의사항 및 절차를 숙지하십시오.
- 사용하기 전에 항상 제품 의 손상 여부를 확인하십시오. 어떤 방식으로든 손상되었거나 고장난 제품 는 작동시키지 마십시오.
- 작업 공간을 깨끗하고 평평하게 유지해 주십시오.
- 기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 제대로 작동하는지 주의합니다.
- 허가 없이 기타 다른 방식으로 제품 구조를 분해하거나 변경하지 마십시오.
- 제품이 습기에 차지 않도록 하여 녹이 슬거나 부식하지 않도록 방지하십시오.
- 제품은 0°C~35°C 사이의 온도에서 제대로 작동합니다. 0°C보다 낮은 온도에서 작동하지 마십시오.
- 컨베이어에서 소재를 레이저 절단하거나 빛이 투과되는 얇은 소재(예: 종이 및 의료)에 레이저 각인하지 마십시오. 레이저 광선이 벨트에 닿아 손상됩니다.

레이저 안전 수칙

레이저는 레이저와 관련된 잠재적인 위험도에 따라 여러 등급으로 분류되며, 1등급이 가장 위험성이 낮고 4등급이 가장 위험성이 높습니다. 미국 식품의약국(FDA)에 따르면 4등급 레이저는 "광선에 직접 노출되거나 반사 광선에 노출되면 피부와 눈에 즉각적인 손상을 초래할 수 있으며 화재 위험의 가능성"도 있습니다.

컨베이어와 호환되는 xTool 레이저 장치는 4등급 레이저 제품입니다. 컨베이어를 xTool 레이저 장치에 설치한 후에는 레이저 장치의 보호 케이스를 완전히 닫을 수 없습니다. 작동 중 개구부를 통해 확산된 레이저 빔이 누출될 수 있으며, 4등급 레이저 방사선에 노출될 위험이 있습니다. 컨베이어와 함께 작업할 때 xTool 레이저 장치는 전문가용으로만 설계되었으며, 안전한 작동을 위해 추가적인 주의가 필요합니다.



경고

컨베이어와 함께 xTool 레이저 장치를 사용할 때는 다음 안전 수칙을 준수하십시오:

- 레이저 장치는 전문적으로 훈련된 인원만 사용할 수 있습니다. 자격을 갖춘 레이저 안전 관리자(LSO)를 지정해야 하며, 레이저 장치는 LSO가 직접 운영하거나 LSO의 지도 하에 운영되어야 합니다. LSO는 레이저 안전 위험을 평가하고 안전 제어 메커니즘을 구축하여 운영자의 안전을 보장하고 훈련받지 않은 사람이 레이저 방사선 위험 구역에 진입하는 것을 방지할 의무가 있습니다. LSO의 안전 평가 및 안전 관리 체계에 따라, 접근 제어 키의 원격 연동 기능을 활용하여 안전 관리 구역을 설정할 수 있습니다. 운영 가이드는 support.xtool.com/article/1367에서 확인할 수 있습니다.
- 레이저 장치를 사용하기 전에 xTool의 레이저 안전 인식 교육 과정을 완료하고 LSO 교육 문서를 검토하십시오. 4등급 레이저, 그 용도 및 잠재적 위험에 대한 자세한 내용은 xTool 소프트웨어 및 support.xtool.com/article/1171에서 확인할 수 있습니다. 작업장 환경에서는 ANSI Z136.1에 명시된 바와 같이 4등급 레이저 제품의 안전한 운영에 관한 적절한 교육을 반드시 받아야 하며, 이는 고용주가 제공할 책임이 있습니다.
- 레이저 장치의 어떤 부품이라도 제거된 상태에서는 작동하지 마십시오. 부품 제거 시 레이저 시스템이 노출되어 레이저 장치에 손상을 초래할 수 있습니다.
- 레이저 장치를 사용할 때는 해당 장치의 레이저 파장을 차단하는 안전 고글을 착용하십시오. 자세한 내용은 support.xtool.com/article/1443을 참조하십시오. 손을 가공 영역에 넣지 마십시오. 눈이나 피부가 직접 또는 산란된 레이저 방사선에 노출되지 않도록 하십시오. 레이저 빔을 응시하지 마십시오.
- xTool 레이저 장치를 컨베이어와 함께 사용하여 재료를 가공할 때는 보호 덮개를 재료 위 5mm 이내로 내려야 합니다.
- 레이저 빔으로 인해 피부에 화상을 입은 경우 즉시 포비돈요오드 용액으로 피부를 소독하고 상처 부위에 화상 연고를 바르십시오. 심한 화상을 입었다면 최대한 빨리 병원에서 의사의 진찰을 받으십시오.
- 공공장소나 훈련받지 않은 사람이나 어린이가 있는 다른 장소에서는 레이저 장치를 사용하지 마십시오.
- 레이저 방사 영역에는 개인 보호 장비를 착용한 훈련된 전문가만 출입하도록 하십시오. 4등급 xTool 레이저 장치의 최대 허용 노출량(MPE) 및 명목상 안구 위험 거리(NOHG)에 대한 정보는 support.xtool.com/article/1444에서 확인할 수 있습니다.
- 조각할 때 xTool 권장 소재와 매개 변수를 사용하는 것이 좋습니다. easyset.xtool.com을 방문하여 기기를 선택하면 해당 xTool 소재와 권장 매개 변수 설정을 찾을 수 있습니다. 사용하는 소재나 매개 변수가 xTool 권장 소재나 매개 변수가 아니거나 소재를 장치에 사용할 수 있는지 여부가 확실하지 않은 경우 안전하게 작동하고 원하는 결과를 얻도록 support@info.xtool.com으로 고객 서비스팀에 문의하십시오.

애프터 서비스

기술 지원이 필요한 경우 support@info.xtool.com으로 문의하십시오. 애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

聲明

感謝您選擇使用 xTool 產品！

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有所不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 xtool.com。

安全第一（必讀）

使用產品之前，請閱讀並熟悉所有安全預防措施和程序。嚴格遵守所有安全預防措施，確保產品正確組合。

通用安全準則

- 本產品僅可與指定的 xTool 機型搭配使用，詳見 support.xtool.com/article/3012。使用前請閱讀並熟悉主機安全須知和操作方法。
- 每次使用前，請務必檢查設備是否損壞。請勿以任何方式操作損壞或有缺陷的設備。
- 請保持工作空間乾淨、平整。
- 請勿在無人看管的情況下使用設備。設備運行時請密切關注設備是否正常工作。
- 請勿自行拆卸或以其他任何方式改變設備結構。
- 注意防潮，以避免銹蝕。
- 設備的運作環境溫度為 0°C - 35°C。請勿在溫度為零下的環境中使用設備。
- 請勿在輸送帶上以雷射切割材料或雕刻紙張、布料等過薄、易透光材料，因為雷射光束打在輸送帶上將會對輸送帶造成損壞。

雷射安全

雷射產品會依據雷射可能對人體造成的傷害程度，被分為數個等級，其中第 1 級雷射產品危險性最低，第 4 級雷射產品危險性最高。FDA（美國食品藥物管理局）指出，第 4 級雷射「直射和反射光束都會對眼睛和皮膚造成直接危害，並且可能造成火災危險」。

與本輸送帶搭配使用的 xTool 機型為第 4 級雷射產品，安裝輸送帶後，雷射防護罩無法完全關閉。設備運作時，雷射光束會經過漫反射後從開口漏出，使人體接觸的雷射可能超過第 1 級安全等級。因此，組裝完成後的完整機組也屬於第 4 級雷射產品，僅供專業使用，使用時需特別注意操作安全。



警告

使用完整機組產品，請遵循以下安全準則：

- 只有經過專業訓練的人員才可以使用完整機組產品。完整機組產品需要有指定的合格雷射安全人員，並由安全人員進行，或者在安全人員的指導下運行。安全人員有義務建立安全管控機制，防止未經訓練的人員進入雷射輻射區。根據雷射安全員的安全評估與安全管控機制，您可以使用控制鑰匙遠端互鎖功能搭建受控區域，可訪問 support.xtool.com/article/1367 查看操作指引。
- 使用完整機組產品前，請先依照要求完成 xTool 軟體上的雷射安全意識培訓課程，並前往 support.xtool.com/article/1171 查看雷射安全人員培訓文件，以了解第 4 級雷射產品的用途和潛在危險。若是在工作場所，還應該接受 ANSI Z136.1 規定的第 4 級雷射產品安全操作培訓，雇主有責任提供此培訓。
- 如拆卸任何組件，請勿操作完整機組產品。請注意，完整機組產品任何一部分缺失都可能暴露雷射系統並增加設備受損的風險。
- 使用完整機組產品時，需佩戴能夠防護主機雷射波段的護目鏡，詳見 support.xtool.com/article/1443。此外，請勿將手伸入加工區域，避免眼睛或皮膚暴露於直射或散射的雷射輻射中。請勿長時間直視雷射光束。
- 搭配本產品使用完整機組加工材料時，請將防護罩下拉至材料上方 5 mm 以內之處。
- 如皮膚不小心被雷射灼傷，請立即使用優碘對皮膚進行消毒，並將燒燙傷藥膏塗抹於傷口。如灼傷嚴重，請盡速到附近的醫院就診。
- 請勿在公共場合，或者周圍有非專業受訓人員及兒童的場合中使用完整機組產品。
- 請確保只有經過訓練且穿戴個人防護具的專業人員可進入雷射輻射區域，以保障其安全。如需了解每款 xTool 第 4 級雷射產品的 MPE（最大允許暴露值）和 NOHD（額定眼部危險距離）相關資訊，請前往 support.xtool.com/article/1444。
- 建議使用 xTool 官方推薦材料和參數進行雕刻，可前往 easysset.xtool.com 並選擇對應設備查看其支援的 xTool 官方材料及推薦參數。如使用的材料或參數非 xTool 官方推薦，或者您不確定材料是否適合加工，請務必聯繫 xTool 客服 (support@info.xtool.com)，以確保加工安全和加工效果。

售後服務

若需要技術協助，請透過 support@info.xtool.com 聯絡我們。如需有關售後服務的其他資訊，請造訪 support.xtool.com。

声明

欢迎使用 xTool 产品!

首次使用本产品, 请先仔细阅读随产品配送的所有资料, 以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品, 或由于理解错误等原因误操作本产品, 公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘, 但不能确保本手册完全没错误或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能, 提升服务品质, 因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。

本手册旨在帮助用户正确使用本产品, 并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况, 请参阅相关合同(如有)和装箱清单, 或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考, 请以产品实物为准。

本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权, 不得以任何方式复制或抄录本手册, 不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册, 不得将本手册翻译成任何语言, 也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

公司致力于不断优化产品及其相关资料, 产品或本手册内容如有变动, 请以公司公布的最新信息为准, 具体可访问 s.makextool.com/wiki/home 了解。

安全第一 (必读)

在操作本产品之前, 请阅读并熟悉所有安全须知和操作方法。操作时, 应确保本产品已正确组装, 并严格遵守所有安全规定。

通用安全准则

■ 本产品仅适配指定的 xTool 机型, 详见 s.makextool.com/wiki/conveyor。使用前请阅读并熟悉主机安全须知和操作方法。

■ 每次使用前, 请务必检查设备是否损坏。请勿以任何方式操作损坏或有缺陷的设备。

■ 请保持工作空间干净、平整。

■ 操作期间请时刻关注设备的工作状态。

■ 请勿自行拆卸或以其他方式改变设备的结构。

■ 注意防潮, 以避免锈蚀。

■ 设备工作环境温度为 0°C-35°C, 严禁在零下温度运行。

■ 请勿在传送带上激光切割材料或激光雕刻纸张、布料等过薄、易透光的材料。激光光束打在履带上会损坏履带。

激光安全

根据激光可能对人体造成的伤害程度, 激光产品被分为多个等级, 其中, 1 类激光产品危险性最低, 4 类激光产品危险性最高。FDA (美国食品药品监督管理局) 指出, 4 类激光“直射和反射光束都会对眼睛和皮肤造成直接危险, 并且可能造成火灾危险”。

搭配本传送带使用的 xTool 机型为 4 类激光产品, 安装传送带后, 激光防护罩无法完全关闭。设备工作时, 激光光束经过漫反射后会从开口漏出, 使人体接触的激光可能超过 1 类安全等级。因此, 组装完成后的整机也属于 4 类激光产品, 仅供专业使用, 使用时需格外注意操作安全。



警告

使用整机产品, 请遵循以下安全准则:

■ 只有经过专业培训的人员才可以使

■ 使用整机产品前, 请按要求完成 xTool 软件上的激光安全意识培训课程, 并访问 s.makextool.com/wiki/laser-safety 查看激光安全员培训文档, 以了解 4 类激光产品的用途和潜在危险。若在工作场合, 你还应该接受 ANSI Z136.1 规定的 4 类激光产品安全操作培训, 雇主有责任提供此培训。

■ 切勿在卸下任何部件的情况下操作整机产品。请注意, 整机产品任何一部分缺失都可能会暴露激光系统并增加设备受损的风险。

■ 使用整机产品时, 须佩戴能够防护主机激光波段的护目镜, 详见 s.makextool.com/wiki/goggles。请勿将手伸入加工区域, 避免眼睛或皮肤暴露于直射或散射的激光辐射中受到伤害。请勿长时间直视激光光束。

■ 在搭配本产品进行整机加工材料时, 将防护罩下拉至材料上方不超过 5 mm 处。

■ 如皮肤不小心被激光灼伤, 请立即使用碘伏溶液对皮肤进行消毒处理, 并使用烧伤药膏涂抹伤口。如灼伤较为严重, 请尽快到附近的医院就诊。

■ 请勿在公共场合或者非专业受训人员及儿童在场的场合中使用整机产品。

■ 请确保进入激光辐射区域的旁观者为专业受训人员且已配备个人防护设备, 以保证他们的安全。可访问

s.makextool.com/wiki/mpe-nohd 查看每款 xTool 4 类激光产品的 MPE (最大允许暴露值) 和 NOHD (标称眼部危险距离) 信息。

■ 建议使用 xTool 官方推荐材料和参数进行雕刻, 可访问 s.makextool.com/atomm 并选择相应设备查看其支持的 xTool 官方材料及推荐参数。如使用的材料或参数非 xTool 官方推荐, 或者你不确定材料是否适合加工, 请务必联系 xTool 客服 (support@info.xtool.com), 以确保加工安全和加工效果。

产品有毒有害物质或元素的名称及含量表

有毒有害物质或元素	部件名称				
	PCB	线材	焊锡	金属件	电子元器件
铅 (Pb)	○	○	○	×	○
汞 (Hg)	○	○	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○	○	○
六价铬 Cr(VI)	○	○	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸丁苄酯 (BBP)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯 (DEHP)	○	○	○	○	○

注 1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。



本标识内数字表示自产品组装出厂之日算起, 产品在正常使用状态下的环保使用期限为 10 年。

售后服务

更多产品信息, 可访问 s.makextool.com/wiki/home。

如需技术支持, 可通过以下方式联系我们:

■ 微信服务号: xTool 售后

制造商: 深圳市创客工场科技有限公司

公司地址: 广东省深圳市南山区桃源街道学苑大道 1001 号南山智园 C3 栋 4 层

